For the year ended 31st December, 2000

1. 概括

本公司為一間在香港註冊成立的公眾上市有限公司,其股份在香港聯合交易所有限公司上市。於一九九九年二月,因供股發行股票關係,新鴻基有限公司(「新鴻基」)成為本公司之最終控股公司。而於二零零零年二月,新鴻基出售本公司約19.79%股份予一第三者,並因此中止最終控股公司地位。

本集團主要從事物業發展、酒店及物業管 理、代理服務及投資控股。

2. 重要會計政策

財務報告表按歷史成本方法但對若干物業及證券投資作出重估調整而編製而成。

用以編製此財務報告表,並符合香港普遍 接納會計準則之會計政策如下:

綜合賬目編製準則

綜合財務報告表包括本公司及附屬公司 截至每年十二月三十一日之財務報告表。

於年內所收購或出售之附屬公司,其業績 乃由收購日期起或至出售日期止(如適 用)計算在綜合利潤表內。

所有集團內部重要交易及結存已在綜合 賬內抵銷。

1. GENERAL

The Company is a public limited company incorporated in Hong Kong and its shares are listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited. In February 1999, rights issue shares were issued such that Sun Hung Kai & Co. Limited ("SHK") became the Company's ultimate holding company. In February 2000, SHK disposed of approximately 19.79% of the Company's shares to a third party and ceased to be the ultimate holding company at that time.

The principal activities of the Group are property development, the provision of hotel and property management and agency services and investment holding.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The financial statements have been prepared under the historical cost convention as modified for the revaluation of certain properties and investments in securities.

The principal accounting policies which have been adopted in preparing these financial statements and which conform with accounting principles generally accepted in Hong Kong are as follows:

Basis of consolidation

The consolidated financial statements incorporate the financial statements of the Company and its subsidiaries made up to 31st December each year.

The results of subsidiaries acquired or disposed of during the year are included in the consolidated income statement from the effective date of acquisition or up to the effective date of disposal, as appropriate.

All significant intercompany transactions and balances within the Group have been eliminated on consolidation.

重要會計政策(續) 2.

商譽

商譽指附屬公司之收購價格超逾本集團 在收購日應佔該附屬公司淨資產之公允 價值, 並將之資本化, 自收購當日起計, 按 直線法分十年攤銷。負商譽指本集團在收 購日應佔附屬公司淨資產之公允價值超 逾收購該附屬公司之收購價格, 並撥入儲 備。

任何因收購聯營公司或共同控制公司所 產生之溢價或折讓,乃指對聯營公司或共 同控制公司之收購價格超逾或低於收購 當日集團應佔該聯營公司或共同控制公 司淨資產之公允價值,其處理方法與上述 之商譽相同,但收購一間有指定運作年期 的共同控制公司所產生之任何溢價是以 尚餘運作年期攤銷。

在出售於附屬公司、聯營公司或共同控制 公司之投資時,應佔之尚未攤銷商譽需計 入出售該附屬公司、聯營公司或共同控制 公司之損益內。

於附屬公司之投資

附屬公司為一間由本公司直接或間接持 有超過半數已發行股本、或控制超過半數 表決權、或其董事局或相等的監管機關之 組成由本公司所控制之企業。

在本公司之資產負債表中,附屬公司之投 資乃按成本值減非短暫性之減值金額入 賬。本公司只按已收及應收的股息計算附 屬公司的業績。

2. **SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)**

Goodwill

Goodwill represents the excess of the purchase consideration over the fair value ascribed to the Group's share of the separable net assets at the date of acquisition of a subsidiary and is capitalised and amortised on a straightline basis over a period of ten years from the date of acquisition. Negative goodwill, which represents the excess of the fair value ascribed to the Group's share of the separable net assets at the date of acquisition of a subsidiary over the purchase consideration, is credited to reserves.

Any premium or discount arising on the acquisition of an interest in an associate or a jointly controlled entity, representing the excess or shortfall respectively of the purchase consideration over the fair value ascribed to the Group's share of the separable net assets of the associate or jointly controlled entity at the date of acquisition, is dealt with in the same manner as that described above for goodwill except that any premium arising on acquisition of a jointly controlled entity with a specified operation period is amortised over its operation period.

On disposal of an investment in a subsidiary, an associate or a jointly controlled entity, the attributable amount of unamortised goodwill is included in the determination of the profit or loss on disposal of the subsidiary, associate or jointly controlled entity.

Investments in subsidiaries

A subsidiary is an enterprise in which the Company, directly or indirectly, holds more than half of the issued share capital, or controls more than half of the voting power, or where the Company controls the composition of its board of directors or equivalent governing body.

Investments in subsidiaries are included in the Company's balance sheet at cost, as reduced by any decline in the value of the subsidiary that is other than temporary. The results of subsidiaries are accounted for by the Company on the basis of dividends received and receivable.

重要會計政策(續) 2.

於聯營公司之投資

聯營公司指本集團能從參與制定其有關 財務及經營政策時發揮重大影響力之企 業。

綜合利潤表包括本年度本集團應佔聯營 公司自收購後業績。在綜合資產負債表 內,於聯營公司之權益乃按本集團應佔該 聯營公司之資產淨值,加未注銷或攤銷之 收購溢價入賬。

當本集團與聯營公司進行交易時,除非未 實現虧損能證明所轉讓的資產已發生減 值的情況,否則未實現的損益需按集團於 該聯營公司所佔的權益而予以抵銷。

合營企業

合營企業為一項合同安排,集團及合營各 方進行之經濟活動由合營各方共同控制, 任何一方並沒有絕對控制權。

共同控制公司

合營企業安排若涉及設立一家各合營者 均有權益的獨立個體,該合營企業則稱為 共同控制公司。

本集團於共同控制公司的權益按本集團 應佔該公司的資產淨值加未注銷或攤銷 之收購溢價列入綜合資產負債表內。本集 團應佔共同控制公司的收購後業績則計 入綜合利潤表內。

當本集團與其共同控制公司進行交易時, 除非未實現虧損能證明所轉讓的資產已 發生減值情況,否則未實現的損益需按集 團於該共同控制公司所佔的權益而予以 抵銷。

2. **SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)**

Interests in associates

An associate is an enterprise over which the Group is in a position to exercise significant influence, through participation in the financial and operating policy decisions of the investee.

The consolidated income statement includes the Group's share of the postacquisition results of its associates for the year. In the consolidated balance sheet, interests in associates are stated at the Group's share of the net assets of the associates plus the premium on acquisition in so far as it has not already been written off or amortised.

When the Group transacts with its associates, unrealised profits and losses are eliminated to the extent of the Group's interest in the relevant associates, except where unrealised losses provide evidence of an impairment of the asset transferred.

Joint ventures

A joint venture is a contractual arrangement whereby the Group and other parties undertake an economic activity which is subject to joint control and over which none of the participating parties has unilateral control.

Jointly controlled entities

Joint venture arrangements which involve the establishment of a separate entity in which each venturer has an interest are referred to as jointly controlled entities.

The Group's interests in jointly controlled entities are included in the consolidated balance sheet at the Group's share of the net assets of the jointly controlled entities plus the premium paid on acquisition in so far as it has not already been written off or amortised. The Group's share of postacquisition results of jointly controlled entities is included in the consolidated income statement.

When the Group transacts with its jointly controlled entities, unrealised profits and losses are eliminated to the extent of the Group's interest in the jointly controlled entities, except where unrealised losses provide evidence of an impairment of the asset transferred.

2. 重要會計政策(續)

合營企業(續)

共同控制公司 (續)

本公司於共同控制公司之投資,乃按成本 值減非短暫性之減值金額入賬。本公司只 按已收及應收的股息計算共同控制公司 的業績。

其他合營企業安排

當投資項目是以合營企業架構成立,而本 集團並不因此與其他合營者共同控制此 合營企業時,本集團會將其視為附屬公司 (當本集團可控制其董事局或相等之監管 機關)、聯營公司(當本集團可對其發揮重 大影響力)、或其他投資(當本集團不能控 制及發揮重大影響力)。

其他投資

如本集團可根據合營企業合同每年收取 固定還款金額並可分享該合營企業之利 潤,從而收回於該合營企業之投資成本, 本集團於該合營企業之投資需按成本值 減去從該合營企業償還之投資款或貸款 入賬。

證券投資

證券投資以交易日為確認準則並以成本 值入賬。

除持有至到期日之債券外,所有證券均於 往後之報告日以公允價值結算。

如持有之證券以買賣為目的,其未實現之 損益均反映為當期淨收益或虧損。對其他 證券,其未實現之損益則計入儲備,直至 該證券被出售或已減值,其時累計損益需 列入當期之淨收益或虧損。

2. **SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)**

Joint ventures (continued)

Jointly controlled entities (continued)

The Company's investments in jointly controlled entities are stated at cost, as reduced by any decline in value of the jointly controlled entity that is other than temporary. Results of jointly controlled entities are accounted for by the Company on the basis of dividends received and receivable.

Other joint venture arrangements

Investments made by means of joint venture structures which do not result in the Group having joint control with the other venturers are accounted for as subsidiaries (where the Group controls the board of directors or equivalent governing body), associates (where the Group is in a position to exercise significant influence) or other investments (where the Group exercises neither control nor significant influence).

Other investments

Where the Group is entitled under the joint venture agreement to recover the cost of investment in the joint venture by way of a fixed annual repayment and an entitlement to share in the operating profit of the joint venture, the Group's investments in such joint ventures are stated at cost as reduced by any repayment of investment/loans by the joint venture.

Investments in securities

Investments in securities are recognised on a trade-date basis and are initially measured at cost.

All securities other than held-to-maturity debt securities are measured at fair value at subsequent reporting dates.

Where securities are held for trading purposes, unrealised gains and losses are included in net profit or loss for the period. For other securities, unrealised gains and losses are dealt with in equity, until the security is disposed of or is determined to be impaired, at which time the cumulative gain or loss is included in net profit or loss for the period.

2. 重要會計政策(續)

發展物業

待出售之已建成物業和發展中物業均以 成本值或可變現淨值之較低者入賬。成本 包括土地成本、發展費用、其他應佔成本 及資本化之財務費用。可變現淨值乃按管 理階層根據現行市場環境而作出估計。

待發展物業以成本值減非短暫性之減值 金額入賬,成本包括購買土地使用權、發 展費用及其他應佔費用。

物業、廠房及設備

除發展物業外,物業、廠房及設備以成本 值減累計折舊列賬,資產的成本包括購入 價及將資產運送至適當之地點及達至擬 定用途之直接成本。當資產投入使用後, 所發生的維修、保養和檢修費用通常會計 算在發生期間的利潤表內。倘若能清楚證 明有關開支可增加使用該物業、廠房及設 備而產生預期之未來經濟利益,這些費用 會被撥作該物業、廠房及設備之額外成 本。

出售或廢棄物業、廠房及設備時產生之盈 虧按出售價和賬面值的差額計算並確認 於利潤表內。

當物業、廠房及設備之可收回金額降至低於賬面金額時,賬面金額需減少以反映下降之價值。當釐定資產之可收回金額時,預計未來之現金流量將不會折現為現值計算。

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

Development properties

Completed properties held for sale and properties under development are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost comprises the cost of land, development expenditure, other attributable costs and financial expenses capitalised. Net realisable value is determined by reference to management estimates based on prevailing market conditions.

Properties for development are stated at cost, as reduced by any decline in the value of the property that is other than temporary. Cost comprises the consideration for acquisition of land use right, development expenditure and other attributable expenses.

Property, plant and equipment

Property, plant and equipment other than development properties are stated at cost less depreciation. The cost of an asset comprises its purchase price and any directly attributable costs of bringing the asset to its present working condition and location for its intended use. Expenditure incurred after the assets have been put into operation, such as repairs and maintenance and overhaul costs, is normally charged to income statement in the period in which it is incurred. In situations where it can be clearly demonstrated that the expenditure has resulted in an increase in the future economic benefits expected to be obtained from the use of the property, plant and equipment, the expenditure is capitalised as an additional cost of the property, plant and equipment.

The gain or loss arising on the disposal or retirement of an item of property, plant and equipment is determined as the difference between the sales proceeds and the carrying amount of the asset and is recognised in the income statement.

When the recoverable amount of an item of property, plant and equipment has declined below its carrying amount, the carrying amount is reduced to reflect the decline in value. In determining the recoverable amount of assets, expected future cash flows are not discounted to their present values.

重要會計政策(續) 2.

物業、廠房及設備(續)

除發展物業外,物業、廠房及設備之折舊 以直線法,按估計該資產可使用之年期及 考慮其殘值撇銷其成本值。採用之折舊年 率如下:

中期租約之土地

按租約剩餘年期 及樓宇 百分之二十至三十 其他

營業租賃

凡將資產擁有權之風險與收益絕大部份 由出租人承擔及享有之租約為營業租賃。 於營業租賃期內,每年應收(應付)之租金 以直線法於利潤表內加入(扣除)。

借貸成本

購買、建造及生產合格資產直接產生的借 貸成本,而該等資產需要一段較長時期作 準備以作既定用途或銷售時,會被資本化 為該資產成本之一部分,當資產可大致上 用作既定用途或出售時這些借貸成本亦 會停止被資本化。個別借貸於等待使用在 合資格的資產時用作短暫投資,所賺取之 投資收益將沖減已資本化之借貸成本。

所有其餘借貸成本發生時均確認為當期 費用。

税項

税項乃按年內之業績並就無須課税或不 獲寬減之項目作出調整後計算。部份收入 及支出項目因在税務上及賬目上採用不 同會計年度而引致時間差異,其重要時間 差異之税項影響乃按遞延税項採用負債 法就預期於可見將來可能引致之負債或 資產列入財務報告表內。

2. **SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)**

Property, plant and equipment (continued)

Depreciation is charged so as to write off the cost of property, plant and equipment, other than development properties, over their estimated useful lives and after taking into account their estimated residual value, using the straight-line method, at the following rates per annum:

Land and buildings on Over the unexpired medium-term lease lease term 20% - 30%Others

Operating leases

Operating leases are leases where substantially all the risks and rewards of ownership of the leased assets remain with the lessors. Annual rentals receivable (payable) are credited (charged) to the income statement on a straight line basis over the relevant lease term.

Borrowing costs

Borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, which are assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are capitalised as part of the cost of those assets. Capitalisation of such borrowing costs ceases when the assets are substantially ready for their intended use or sale. Investment income earned on the temporary investment of specific borrowings pending their expenditure on qualifying assets is deducted from the borrowing costs capitalised.

All other borrowing costs are expensed in the period in which they are incurred.

Taxation

The charge for taxation is based on the results for the year as adjusted for items which are non-assessable or disallowed. Timing differences arise from the recognition for tax purposes of certain items of income and expense in a different accounting period from that in which they are recognised in the financial statements. The tax effect of timing differences, computed using the liability method, is recognised as deferred taxation in the financial statements to the extent that it is probable that a liability or asset will crystallise in the foreseeable future.

2. 重要會計政策(續)

收入確認

供銷售發展物業之收入於有關政府機構發出的樓宇竣工證或簽訂具有法律約束力之銷售協議時(以兩者之較後時間為準)確認。在建築期完成前整個發展物業出售所得的溢利或虧損,乃當一個有約束力的銷售合同成為無條件及此項銷售之經濟得益轉至本集團時被確認。已收取的預售樓宇定金則列入資產負債表之流動負債內。

銷售其他貨品乃按貨品付運及已將貨品 權益轉至客戶時確認入賬。

酒店、物業管理及代理業務佣金的收入按 服務提供時確認。

出售投資項目的收入按銷售協議成為無 條件時確認。

來自銀行存款、應收銷售分期付款和貸款 之利息收入乃按時間比例基礎,參考尚欠 本金及適用利率計算入賬。

從投資收取之股息收入按股東之收取權 利成立時被確認。

外幣折算

非港幣交易以交易當日之兑換率折算成 港幣入賬。以該外幣為本位幣之貨幣性資 產及負債需以結算日之兑換率重新換算 為港幣。所有因兑換而產生之損益均計算 在利潤表內。

於編制綜合賬時,非以港幣為本位幣記賬 之附屬公司、聯營公司及共同控制公司之 財務報告表,會以結算日之兑換率折算為 港幣,所有因編制綜合賬而產生之兑換差 額需撥入兑換浮動儲備內。

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

Revenue recognition

Income from properties developed for sale is recognised upon the issuance of a completion certificate by the relevant government authorities or the execution of a binding sales agreement, whichever is the later. Profit or loss arising from the outright sale of an entire development property prior to completion is recognised when a binding sale contract becomes unconditional and it is probable that the economic benefits associated with the sale will flow to the Group. Deposits received from forward sales of properties are carried in the balance sheet under current liabilities.

Sale of other goods is recognised when goods are delivered and title has passed.

Income from hotel and property management and commission from agency services is recognised when services are provided.

Revenue from the disposal of investments is recognised when the sales agreement becomes unconditional.

Interest income from bank deposits, sales instalments and loans receivable is accrued on a time basis, by reference to the principal outstanding and at the interest rate applicable.

Dividend income from investments is recognised when the shareholders' rights to receive payment have been established.

Foreign currencies

Transactions in currencies other than Hong Kong Dollars are initially recorded at the rates of exchange ruling on the dates of the transactions. Monetary assets and liabilities denominated in such currencies are retranslated at the rates ruling on the balance sheet date. Profits and losses arising on exchange are dealt with in the income statement.

On consolidation the financial statements of subsidiaries, associates and jointly controlled entities which are denominated in currencies other than Hong Kong Dollars are translated at the rates ruling on the balance sheet date. All exchange differences arising on consolidation are dealt with through the exchange equalisation reserve.

2. 重要會計政策(續)

現金等值項目

現金等值項目指可兑換已知 數額現金及購入時三個月內 到期之短期可容易變現投 資,減於銀行借貸時三個月 內歸還之墊款。

退休福利計劃

本集團對退休及公積金計劃 的供款乃根據員工工資的若 干百分比列於利潤表內。

營業額及貢獻分析 3.

營業額指本年度之總發展物 業銷售收入、貨物銷售收 入、租金收入、應收分期付 款利息收入、酒店及物業管 理收入和代理業務佣金,並 分析如下:

2. **SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)**

Cash equivalents

Cash equivalents represent short-term highly liquid investments which are readily convertible into known amounts of cash and which were within three months of maturity when acquired; less advances from banks repayable within three months from the date of the advances.

Retirement benefits scheme

The Group's contributions to retirement and pension schemes which are based on a certain percentage of employees' payroll are charged to the income statement when incurred.

TURNOVER AND CONTRIBUTION ANALYSIS 3.

Turnover represents the aggregate of proceeds on the sale of development properties, the sale of goods, rental income, interest income on instalments receivable, income from hotel and property management and commission from agency services during the year as follows:

銷售已竣工之物業
通過出售一間持有物業之附
屬公司而銷售已竣工物業
通過出售持有物業之附屬
公司而銷售待發展物業
銷售待發展物業
銷售發展中物業
租金收入
應收分期付款利息收入
銷售貨物
酒店及物業管理收入
代理業務佣金

	港幣千元	港幣千元
	HK\$'000	HK\$'000
Sales of completed properties	582,915	345,675
Sales of completed properties through		
disposal of a property holding subsidiary	204,332	_
Sales of properties for development through disposal		
of property holding subsidiaries	_	146,431
Sales of properties for development	92,107	_
Sales of properties under development	68,499	_
Rental income	13,131	13,209
Interest income on instalments receivable	990	1,431
Sales of goods	_	749
Income from hotel and property management	4,655	5,448
Commission from agency services	104	985
	966.733	513.928

營業額及貢獻分析 3. (續)

3. TURNOVER AND CONTRIBUTION ANALYSIS (continued)

於本年度本集團之營業額主 要來自在中華人民共和國 (「中國」) 所經營之業務, 當中並不包含香港地區。本 集團之營業額及除税前溢利 貢獻按主要業務分佈如下:

The Group's turnover for the year was derived mainly from activities carried out in the People's Republic of China (the "PRC") other than Hong Kong. The breakdown by principal activity of the Group's turnover and contribution to profit before taxation is as follows:

除税前溢利貢獻

				Contri	bution to
		營業	Ě額	profi	t before
		Turr	iover	tax	ation
		2000	1999	2000	1999
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
主要業務:	By principal activity:				
物業發展	Property development	961,974	506,746	156,752	9,165
商品貿易及	Merchandise trading and				
代理服務	agency services	-	1,734	(1,150)	(6,106)
酒店及物業管理	Hotel and property management				
和物業代理	and property agency	4,759	5,448	(6,936)	(2,417)
		966,733	513,928	148,666	642
出售其他投資之已實現淨	Net realised (loss) gain on disposal o	f			
(虧損) 收益	other investments			(39,311)	7,391
出售持作買賣證券之	Net realised loss on disposal of				
已實現淨虧損	trading securities			(10,259)	_
其他收益	Other revenue			30,855	45,874
間接經營費用	Indirect overheads			(43,721)	(43,531)
經營溢利	Profit from operations			86,230	10,376
出售共同控制公司之	Net realised gain on disposal of joint	ly			
已實現淨收益	controlled entities			_	37,051
融資成本	Finance costs			(30,260)	(37,946)
聯營公司貢獻	Contribution from associates			904	10,278
共同控制公司貢獻	Contribution from jointly controlled	entities		47,472	14,035
除税前溢利	Profit before taxation			104,346	33,794

其他收入 4.

OTHER REVENUE

		2000	1999
		—————————————————————————————————————	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
股息收入	Dividend income		
- 非上市股份	unlisted shares	1,225	1,306
- 上市股份	listed shares	1,428	2,189
銀行存款及應收貸款	Interest income on bank deposits		
利息收入	and loans receivable	17,144	20,218
持作買賣證券之未實現	Net unrealised gain on		
淨收益	trading securities	2,112	15,374
其他收入	Other income	8,946	6,787
		30,855	45,874

5. 經營溢利

5. **PROFIT FROM OPERATIONS**

經營溢利已扣除(加入):

Profit from operations has been arrived at after charging (crediting):

		2000	1999
	_	—————————— 港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
物業、廠房及設備折舊	Depreciation of property, plant and equipment	5,927	4,516
減:資本化於發展中物業金額	Less: amount capitalised on property under development	(679)	(371)
		5,248	4,145
攤銷:	Amortisation of:		
自綜合賬產生之商譽	Goodwill on consolidation	434	434
收購聯營公司及	Premium on acquisition of associates		
共同控制公司溢價	and jointly controlled entities	732	733
		6,414	5,312
核數師酬金	Auditors' remuneration	2,284	2,025
土地及樓宇之	Operating lease charges in respect		
營業租賃費用	of land and buildings	4,551	5,958
員工費用(包括董事酬金)	Staff costs (including directors' emoluments)	34,981	36,534
淨滙兑虧損(收益)	Exchange losses (gain), net	1,016	(448)
從土地及樓宇收取之營業	Rentals from land and		
租賃租金收入減支出	buildings under operating		
港幣4,958,000元	leases less outgoings of		
(一九九九年:	HK\$4,958,000 (1999:		
港幣6,527,000元)	HK\$6,527,000)	(8,173)	(6,682)

6. 融資成本

6. **FINANCE COSTS**

		2000	1999
		 港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
利息付予	Interest on		
銀行貸款及透支	Bank loans and overdrafts	43,610	32,263
可換股貸款票據	Convertible loan notes		
(附註26)	(note 26)	20,663	26,060
期票 (附註26)	Promissory notes (note 26)	1,525	450
於五年內全部歸還之	Other loans wholly repayable		
其他貸款	within five years	12,212	16,893
		78,010	75,666
減:資本化於發展中	Less: amount capitalised on		
物業金額	properties under development	(47,750)	(37,720)
		30,260	37,946

本年度內資本化之借貸成本 來自一般借貸,其計算方法 是以合資格資產之支出按資 本化率6.6%(一九九九 年:5.8%) 計算。

Borrowing costs capitalised during the year arose on the general borrowing pool and is calculated by applying a capitalisation rate of 6.6% (1999: 5.8%) to expenditure on qualifying assets.

金陋事董 7.

DIRECTORS' EMOLUMENTS 7.

		2000	1999
		————————— 港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
袍金 :	Fees:		
執行董事	Executive directors	62	33
獨立非執行董事	Independent non-executive directors	30	38
		92	71
其他酬金(執行董事):	Other emoluments (executive directors):		
薪金及其他收益	Salaries and other benefits	3,520	3,007
公積金及退休福利計劃	Contributions to provident and		
供款	retirement benefit schemes	90	90
		3,610	3,097
		3,702	3,168
董事酬金之分佈如下:	Emoluments of the directors are within the following	g bands:	
		2000	1999
		董事數目	董事數目
		Number of	Number of
		directors	directors
港幣1,000,000元或以下	Nil to HK\$1,000,000	11	11
港幣3,000,001元-港幣3,500,000元	HK\$3,000,001 to HK\$3,500,000	_	1
港幣3,500,001元-港幣4,000,000元	HK\$3,500,001 to HK\$4,000,000	1	_

For the year ended 31st December, 2000

僱員酬金 8.

五位最高酬金之職員中,包 括一位 (一九九九年:一位) 董事,其酬金已包括於附註 7中。其餘四位 (一九九九 年:四位))最高薪金之職員 酬金分析如下:

8. **EMPLOYEES' EMOLUMENTS**

The five highest paid individuals included one (1999: one) director of the Company whose emoluments has been included in note 7 above. The emoluments of the remaining four (1999: four) individuals are as follows:

2000

1999

		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
薪金、津貼和實物收益	Salaries, allowances and benefits-in-kind	4,859	4,798
公積金和退休福利計劃	Contributions to provident and		
供款	retirement benefit schemes	314	276
		5,173	5,074

餘下四名最高酬金職員在有 關年度之酬金每位均介乎港 幣 1,000,001元 至 港 幣1,500,000元。

The emoluments of each of the remaining four highest paid individuals during the relevant periods were within the emolument band ranging from HK\$1,000,001 to HK\$1,500,000.

9. 税項

9. **TAXATION**

		2000	1999
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
税項支出 (撥回) 包括:	The charge (credit) comprises:		
中國所得税	PRC income tax		
本公司及附屬公司	Company and subsidiaries		
-本年度撥備	 current year provision 	24,010	27,201
-前年度超額撥備	 over-provision in prior years 	(5,701)	(11,807)
應佔聯營公司税項	Share of tax of associates	1,219	1,458
應佔共同控制公司税項	Share of tax of jointly controlled entities	12,063	3,594
		31,591	20,446
遞延税項	Deferred tax	(2,961)	
		28,630	20,446

For the year ended 31st December, 2000

所得税(續) 9.

本集團於本年度並無應課税溢利需付香 港利得税,因此並沒有作出撥備。集團內 若干於中國經營之附屬公司享有税務減 免優惠。中國所得税按適用税率和估計應 課税溢利計算。

遞延税項之明細列於附註28。

本年度保留淨溢利 10.

於本年度集團之業積中,溢利港 幣 23,159,000元 (一九九九年:港 幣16,060,000元)已包括在本公司的財務 報告表內。

9. **TAXATION** (continued)

Hong Kong Profits Tax has not been provided as the Group has no assessable profit subject to Hong Kong Profits Tax for the year. Certain of the Group's subsidiaries operating in the PRC are eligible for tax exemptions and concessions. The PRC income tax is calculated at the applicable rates on assessable profits.

Details of the deferred taxation are set out in note 28.

10. NET PROFIT FOR THE YEAR, RETAINED

Of the Group's results for the year, a profit of HK\$23,159,000 (1999: HK\$16,060,000) has been dealt with in the financial statements of the Company.

每股盈利 11.

11. **EARNINGS PER SHARE**

每股基本及攤薄盈利乃按 下列數據計算:

The calculation of basic and diluted earnings per share is based on the following data:

2000

1000

於二零零零年十月十三日通 過之供股並無紅股分發成 份,因此將不需對二零零零 年及一九九九年度用以計算 每股基本盈利之普通股數目 作出調整。

There was no bonus element in the rights issue approved on 13th October, 2000. Accordingly, no adjustment is made on the number of ordinary shares issued in calculating the basic earnings per share for both years 2000 and 1999.

計算本年度每股攤薄盈利不 會假設本公司發行之可換股 貸款票據被兑換,因兑換後 會導致增加來自持續日常業 務之每股盈利。

The computation of diluted earnings per share for the year does not assume the conversion of the Company's outstanding convertible loan notes since their exercise would result in an increase in earnings per share from continuing ordinary operations.

計算本年度每股攤薄盈利不 會假設購股權及其餘認股權 證之持有人認購本公司之股 份,因相關之行使價均高於 平均每股市場價格。

The computation of diluted earnings per share for the year does not assume the exercise of the Company's outstanding share options and other warrants as the exercise prices are higher than the average market price per share.

物業、廠房及設備 12. 12. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

		在中國持有 之中期租約 土地及樓宇 Land and buildings in the PRC on medium term lease 港幣千元 HK\$'000	裝修、傢俬 及設備 Leasehold improvements, furniture, fixtures and equipment 港幣千元 HK\$'000	汽車 Motor vehicles 港幣千元 HK\$'000	總計 Total 港幣千元 <i>HK</i> \$'000
本集團	THE GROUP				
成本值	COST				
於二零零零年一月一日	At 1st January, 2000	7,060	33,820	11,996	52,876
購入	Additions	-	3,292	3,722	7,014
購入一間附屬公司時獲得	Acquired on acquisition of a subsidiary	-	298	_	298
出售	Disposals	(2,052)	(883)	(333)	(3,268)
於二零零零年十二月三十一日	At 31st December, 2000	5,008	36,527	15,385	56,920
折舊	DEPRECIATION				
於二零零零年一月一日	At 1st January, 2000	1,178	23,289	8,121	32,588
本年度計提	Charge for the year	280	3,935	1,712	5,927
購入一間附屬公司時獲得	Acquired on acquisition of a subsidiary	-	280	-	280
於出售時撇除	Eliminated on disposals	(191)	(801)	(148)	(1,140)
於二零零零年十二月三十一日	At 31st December, 2000	1,267	26,703	9,685	37,655
賬面淨值	NET BOOK VALUES				
於二零零零年十二月三十一日	At 31st December, 2000	3,741	9,824	5,700	19,265
於一九九九年十二月三十一日	At 31st December, 1999	5,882	10,531	3,875	20,288

物業、廠房及設備 12. (續)

12. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (continued)

		傢俬、裝備		
		及設備		
		Furniture,		
		fixtures	汽車	
		and	Motor	總計
		equipment	vehicles	Total
		港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
本公司	THE COMPANY			
成本值	COST			
於二零零零年一月一日	At 1st January, 2000	14,476	5,729	20,205
購入	Additions	247	1,466	1,713
出售	Disposals		(308)	(308)
於二零零零年十二月三十一日	At 31st December, 2000	14,723	6,887	21,610
折舊	DEPRECIATION			
於二零零零年一月一日	At 1st January, 2000	10,888	4,005	14,893
本年度計提	Provided for the year	1,561	1,027	2,588
於出售時撇除	Eliminated on disposals		(148)	(148)
於二零零零年十二月三十一日	At 31st December, 2000	12,449	4,884	17,333
賬面淨值	NET BOOK VALUES			
於二零零零年十二月三十一日	At 31st December, 2000	2,274	2,003	4,277
於一九九九年十二月三十一日	At 31st December, 1999	3,588	1,724	5,312

For the year ended 31st December, 2000

待發展物業 13.

13. PROPERTIES FOR DEVELOPMENT

		本集團		
		THE G	ROUP	
		2000	1999	
		港幣千元	港幣千元	
		HK\$'000	HK\$'000	
在中國之物業 [,] 按成本值	PROPERTIES IN THE PRC, AT COST			
於一月一日結存	Balance at 1st January	590,743	484,246	
購入	Additions	838,772	224,587	
出售	Disposals	(97,928)	(120,865)	
重新分類自發展中物業	Reclassified from properties under development	34,620	2,775	
重新分類到發展中物業	Reclassified to properties under development	(79,621)		
		1,286,586	590,743	
減:已包括在流動資產中之	Less: amount included in			
金額	current assets	-	(51,214)	
於十二月三十一日結存	Balance at 31st December	1,286,586	539,529	
減值虧損	IMPAIRMENT LOSS			
於一月一日結存	Balance at 1st January	5,391	-	
本年度撥備	Provision for the year	854	5,391	
		6,245	5,391	
減:已包括在流動資產中之	Less: amount included			
金額	in current assets		(5,391)	
於十二月三十一日結存	Balance at 31st December	6,245		
賬面淨值	NET BOOK VALUE			
於十二月三十一日結存	Balance at 31st December	1,280,341	539,529	

14. 於附屬公司之權益

14. INTERESTS IN SUBSIDIARIES

	本	2	,	可	
 	_		_		

		THE CO	WPANT
		2000	1999
		 港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
非上市投資,按成本值減準備	Unlisted investments, at cost less provisions	410,947	421,947
附屬公司之欠款,減準備	Amounts due from subsidiaries, less provisions	3,466,165	2,987,474
		3,877,112	3,409,421

主要附屬公司之資料詳載於附註40。

Details of the principal subsidiaries are set out in note 40.

於年內,本集團收購若干附屬公司,詳情載於附註30及34°

During the year, the Group acquired certain subsidiaries, details of which are set out in notes 30 and 34.

15. 於聯營公司之權益

15. INTERESTS IN ASSOCIATES

本集團	
THE GROUP	2

		ITEG	NOOF
		2000	1999
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
應佔淨資產	Share of net assets	636,697	626,351
收購溢價 ,減攤銷	Premium on acquisition, less amortisation	1,819	1,982
聯營公司欠款	Amounts due from associates	141,061	139,369
減:準備	Less: Provision	(3,424)	(3,424)
		776,153	764,278

下列之資料摘錄自本集團主 要聯營公司之財務報告表, 並已調整(如適用)以符合 本集團之會計政策。 The following details have been extracted from the financial statements of the Group's principal associates which have been adjusted, where appropriate, to conform with the Group's accounting policies.

於聯營公司之權益 15. (續)

INTERESTS IN ASSOCIATES (continued) 15.

本年度業績

Results for the year

		天津國際大廈有限公司		賢輝發展有限公司		肇慶高爾夫發展有限公司	
		Tianjin International Jack Rock Developmen		Development	t Zhao Qing Golf and		
		Building Cor	npany Limited	Limited		Developme	nt Co., Ltd.
		2000	1999	2000	1999	2000	1999
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
營業額	Turnover	68,159	78,612	1,677	15,715	15,019	32,831
除税前溢利 (虧損)	Profit (loss) before taxation	22,463	33,178	-	-	(24,425)	14,372
應佔之除稅前溢利 (虧損)	Share of profit (loss) before taxation	5,616	8,295	-	-	(6,143)	3,127
財務狀況	Financial position						
		2000	1999	2000	1999	2000	1999
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
非流動資產	Non-current assets	202,819	213,224	1,070,483	1,078,494	317,568	347,002
流動資產	Current assets	19,293	16,337	78,768	72,358	17,210	21,165
流動負債	Current liabilities	(20,714)	(27,671)	(140,933)	(146,974)	(118,881)	(108,158)
非流動負債	Non-current liabilities		-	(8,253)	(3,813)	(17,014)	(15,489)
淨資產	Net assets	201,398	201,890	1,000,065	1,000,065	198,883	244,520
應佔之淨資產	Share of net assets	50,350	50,473	480,031	480,031	67,819	53,208

主要聯營公司之資料詳載於

Details of the principal associates are set out in note 41.

附註 41。

For the year ended 31st December, 2000

於共同控制公司之 16. 權益

INTERESTS IN JOINTLY CONTROLLED ENTITIES 16.

		本集團	
		THE G	ROUP
		2000	1999
		——————————— 港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
應佔淨資產	Share of net assets	817,056	694,208
收購溢價 ,減攤銷	Premium on acquisition, less amortisation	13,107	13,676
共同控制公司欠款	Amounts due from jointly controlled entities	190,137	144,508
		1,020,300	852,392
		本位	公司
		THE CO	MPANY
		2000	1999
		———————————— 港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
非上市投資,按成本值	Unlisted investment, at cost	4,333	_
一間共同控制公司欠款	Amount due from a jointly controlled entity	33	33
		4,366	33

主要共同控制公司之資料詳 載於附註 42。

Details of the principal jointly controlled entities are set out in note 42.

For the year ended 31st December, 2000

於共同控制公司之 16. 權益(續)

16. **INTERESTS IN JOINTLY CONTROLLED ENTITIES (continued)**

下列之資料摘錄自本集團主 要共同控制公司之財務報告 表,並已調整(如適用)以符 合本集團之會計政策。

The following details have been extracted from the financial statements of the Group's principal jointly controlled entities, which have been adjusted, where appropriate, to conform with the Group's accounting policies.

本年度業績

Results for the year

		深地	川天安			深地	州國貿	武漢	〔 天安
		數	碼城	上流	与聯合	天	安物業	大	酒店
		有降	限公司	水泥有	可限公司	有图	限公司	有阳	艮公司
		Shenz	hen Tian	Sha	nghai	She	enzhen	Wuh	an Tian
		An Cyberpark		Allied Cement		ITC Tian An		An Hotel	
		Co., Ltd.		Co.	., Ltd.	Co	., Ltd.	Co.	, Ltd.
		2000	1999	2000	1999	2000	1999	2000	1999
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
營業額	Turnover	315,180	50,253	211,209	175,246	22,206	31,346	39,287	49,448
除税前	Profit (loss)								
溢利 (虧損)	before taxation	99,812	41,061	20,130	9,545	14,136	28,050	(48,722)	(50,336)
應佔之除税前	Share of profit (loss)								
溢利 (虧損)	before taxation	49,906	20,531	12,078	5,727	7,068	14,025	(26,797)	(27,684)

For the year ended 31st December, 2000

16. 於共同控制公司之 權益(續)

INTERESTS IN JOINTLY CONTROLLED ENTITIES (continued) 16.

財務狀況

Financial position

	深圳天安			深圳	川國貿	武漢	美 天安
	數碼城	上	海聯合	天势	安物業	大	酒店
	有限公司	水泥	有限公司	有图	艮公司	有阳	艮公司
St	enzhen Tian	Sh	anghai	She	nzhen	Wuh	an Tian
A	n Cyberpark	Allie	d Cement	ITC '	Tian An	An	Hotel
	Co., Ltd.	Co	., Ltd.	Co.	, Ltd.	Co.	, Ltd.
20	00 199	9 2000	1999	2000	1999	2000	1999
港幣千	元 港幣千戸	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
HK\$'0	00 HK\$'00	0 HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
n-current assets 77,4	14 65,06	2 236,453	256,987	471,417	514,366	399,661	420,142
rrent assets 347,9	91 273,78	1 224,440	236,734	58,614	59,729	12,104	10,350
rrent liabilities (178,9	57) (139,85	3) (202,926)	(196,916)	(154,134)	(154,056)	(221,098)	(199,733)
n-current							
iabilities	-	- (45,599)	(82,303)	(109,203)	(114,206)	(258,576)	(249,947)
t assets							
(liabilities) 246,4	48 198,99	0 212,368	214,502	266,694	305,833	(67,909)	(19,188)
are of net assets							
(liabilities) 123,2	24 99,49	5 127,421	128,701	133,347	152,917	(37,350)	(10,553)
	An 20 港幣千 HK\$'0 n-current assets 77,4 rrent assets 347,9 rrent liabilities (178,9 n-current liabilities t assets (liabilities) 246,4 are of net assets	数碼域 有限公司	数碼域 上 有限公司 水泥 Shenzhen Tian Sh An Cyberpark Alliee Co., Ltd. Co 2000 1999 2000 港幣千元 港幣千元 港幣千元 港幣千元 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 n-current assets rrent assets rrent liabilities n-current liabilities	數碼域 上海聯合 有限公司 水泥有限公司 Shenzhen Tian Shanghai An Cyberpark Allied Cement Co., Ltd. Co., Ltd. 2000 1999 2000 1999 港幣千元 港幣千元 港幣千元 港幣千元 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 n-current assets 77,414 65,062 236,453 256,987 greent assets 347,991 273,781 224,440 236,734 greent liabilities (178,957) (139,853) (202,926) (196,916) n-current liabilities - - (45,599) (82,303) t assets (liabilities) 246,448 198,990 212,368 214,502 are of net assets	製碼域 上海聯合 天気	数碼域 上海聯合 天安物業 有限公司 水泥有限公司 有限公司 Shenzhen Tian Shanghai Shenzhen Tian An Cyberpark Allied Cement ITC Tian An Co., Ltd. Co., Ltd. Co., Ltd. Co., Ltd. H** 大元 港幣千元 港幣千元 港幣千元 港幣千元 港幣千元 港幣千元 港幣千元 大田株**000 HK**000 HK**00	数碼域 上海聯合 天安物業 大 有限公司 水泥有限公司 有限公司 有限 Shenzhen Tian Shanghai Shenzhen Wuha An Cyberpark Allied Cement ITC Tian An An Co., Ltd. Co., Ltd. Co., Ltd. Co. 2000 1999 2000 1999 2000 1999 2000 1999 2000 港幣千元 港幣千元 港幣千元 港幣千元 港幣千元 港幣千元 港幣千元 港幣千元

For the year ended 31st December, 2000

於共同控制公司之 16. 權益 (續)

INTERESTS IN JOINTLY CONTROLLED ENTITIES (continued) 16.

本年度業績

Results for the year

		發展有限 Shanghai Hoong Real Developn Co., Lt 2000 港幣千元 港		明鴻房地產 這有限公司 nghai Min g Real Estate velopment Building co., Ltd. Company Limited 1999 2000 1999 港幣千元 港幣千元 港幣千元 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000		公寓有 Beijin Hwayuan	阿湖花園 阿限公司 g Nanhu Apartment ny Limited 1999 港幣千元 HK\$'000
營業額	Turnover		-	35,743	34,900	-	
除税前虧損	Loss before taxation		_	(3,769)	(7,481)	_	_
應佔之除税前虧損	Share of loss before taxation		-	(2,261)	(4,489)	_	
財務狀況	Financial position						
		2000	1999	2000	1999	2000	1999
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
非流動資產	Non-current assets	308,342	308,342	83,946	84,728	265,716	-
流動資產	Current assets	-	-	14,031	14,021	2,531	-
流動負債	Current liabilities	-	_	(12,254)	(9,211)	(12)	-
非流動負債	Non-current liabilities		_	-	_	(36,319)	
淨資產	Net assets	308,342	308,342	85,723	89,538	231,916	
應佔之淨資產	Share of net assets	185,005	185,005	64,292	53,723	127,554	-

其他投資 17.

17. **OTHER INVESTMENT**

本集團 **THE GROUP**

		•	
		2000	1999
		港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000
非上市投資,按成本值	Unlisted investment, at cost	_	83,714
投資公司欠款	Amount due from an investee company		44,849
			128,563

附註:

於一九九九年十二月三十一日 之非上市投資及投資公司欠款 金額為本集團於西安鐘樓飯店 之權益,並已在二零零零年十 二月三十一日之年度出售,詳 見附註34(乙)。

Note:

The unlisted investment and amount due from investee company at 31st December,1999 represented the Group's interest in Xian Bell Tower Hotel which was disposed of during the year ended 31st December, 2000 as detailed in note 34(b).

For the year ended 31st December, 2000

證券投資 18.

INVESTMENTS IN SECURITIES 18.

		本集團		
		THE GROUP		
		2000	1999	
		————————— 港幣千元	港幣千元	
		HK\$'000	HK\$'000	
非流動投資	Non-Current Investments			
非持作買賣之證券	Non-trading securities			
於香港上市股份,按市價	Shares listed in Hong Kong, at market value	-	39,067	
非上市股份,按公允價值	Unlisted shares, at fair value	5,328	10,058	
		5,328	49,125	
流動投資	Current Investments			
持作買賣之證券	Trading securities			
於香港上市股份,按市價	Shares listed in Hong Kong, at market value	-	22,225	
於香港以外上市股份,	Shares listed outside Hong Kong,			
按市價	at market value	2,888	2,266	
非上市股份,按公允價值	Unlisted shares, at fair value	17,612	16,060	
		20,500	40,551	

自綜合賬產生之 19. 商譽

19. **GOODWILL ON CONSOLIDATION**

		本集團		
		THE GROUP		
		2000	1999	
		港幣千元	港幣千元	
		HK\$'000	HK\$'000	
成本值	COST			
於一月一日及十二月三十一日	At 1st January and 31st December	15,433	15,433	
攤銷	AMORTISATION			
於一月一日	At 1st January	13,314	12,880	
本年度計提	Provided for the year	434	434	
於十二月三十一日	At 31st December	13,748	13,314	
賬面淨值	NET BOOK VALUE			
於十二月三十一日	At 31st December	1,685	2,119	

於中國之物業存貨 20.

於中國之物業存貨中,已建 成物業港幣51,951,000元 (一九九九年:港幣

55,669,000元) 按可實現淨值

入賬。

20. **INVENTORIES OF PROPERTIES IN THE PRC**

Included in inventories of properties in the PRC are completed properties carried at net realisable value of HK\$51,951,000 (1999: HK\$55,669,000).

For the year ended 31st December, 2000

21. 貿易應收賬款

21. TRADE RECEIVABLES

本集團給予客戶之信用期限 為三十至九十日。 The Group allows a credit period of ranging from 30 to 90 days to its trade customers.

於報告日貿易應收賬款(包括在貿易及其他應收賬款、按金及預付款內)之賬齡分析如下:

The following is an aged analysis of trade receivables, which are included in trade and other receivables, deposits and prepayments, at the reporting date:

本集團 THE GROUP

本集團

	•	
	2000	1999
	港幣千元	港幣千元
	HK\$'000	HK\$'000
Not yet due	31,412	93,351
Overdue within 3 months	21,525	33,039
Overdue between 4 and 6 months	24,556	18,629
Overdue between 7 and 12 months	17,081	8,055
Overdue over 12 months	28,499	44,947
	123,073	198,021

22. 貿易應付賬款

未到期

逾期三個月內 逾期四至六個月 逾期七至十二個月 逾期超過十二個月

22. TRADE PAYABLES

於報告日貿易應付賬款(包括在貿易及其他應付賬款內)之賬齡分析如下:

The following is an aged analysis of accounts payable, which is included in trade and other payables, at the reporting date:

		THE G	THE GROUP		
		2000	1999		
		港幣千元	港幣千元		
		HK\$'000	HK\$'000		
未到期	Not yet due	75,395	153,422		
逾期三個月內	Overdue within 3 months	33,664	15,955		
逾期四至六個月	Overdue between 4 and 6 months	7,975	1,159		
逾期七至十二個月	Overdue between 7 and 12 months	355	12,118		
逾期超過十二個月	Overdue over 12 months	85,242	84,194		
		202,631	266,848		

For the year ended 31st December, 2000

來自一共同控制公 23. 司之附息借款

23. INTEREST-BEARING ADVANCE FROM A JOINTLY CONTROLLED ENTITY

在一九九九年十二月三十一 日來自一間共同控制公司之 附息借款為無抵押借款,於 一九九九年一月一日至一九 九九年六月二十四日止期間 內按年利率11.27%計息,於 一九九九年六月二十五日至 二零零零年七月二十二日止 期間內按年利率 9.35%計 息,全數已於二零零零年年 度歸還。

The interest-bearing advance from a jointly controlled entity at 31st December, 1999 carried interest at 11.27% per annum for the period from 1st January, 1999 to 24th June, 1999 and at 9.35% per annum for the period from 25th June, 1999 to 22nd July, 2000 was unsecured and wholly repaid during the year ended 31st December, 2000.

24. 股本

24. **SHARE CAPITAL**

本集團及本公司
THE GROUP AND THE COMPANY

2000	1999
港幣千元	港幣千元
HK\$'000	HK\$'000

4,000,000

法定股本:

20,000,000,000股

每股港幣0.20元

Authorised:

20,000,000,000 shares of HK\$0.20 each

4,000,000

股本 (續) 24.

SHARE CAPITAL (continued) 24.

		每股面值港幣 0.20元之普通股數目 Number of ordinary shares of	票面值 Nominal
		HK\$0.20 each	Value
			港幣千元
			HK\$'000
已發行及繳足股本:	Issued and fully paid:		
於一九九九年一月一日	At 1st January, 1999	1,930,213,820	386,043
供股所發行之股份	Rights issue of shares	1,930,213,820	386,043
行使認股權證所發行之股份	Issue of shares on exercise of warrants	32,203,283	6,440
於一九九九年十二月三十一日	At 31st December, 1999		
及二零零零年一月一日	and 1st January, 2000	3,892,630,923	778,526
行使認股權證所發行之股份	Issue of shares on exercise of warrants	352,698,243	70,540
供股所發行之股份	Rights issue of shares	4,245,329,166	849,066
於二零零零年十二月三十一日	At 31st December, 2000	8,490,658,332	1,698,132

24. 股本(續)

普通股

本集團之法定股本於發報年度並沒有改

於一九九九年一月二十七日,本公司通過 以供股形式發行1,930,213,820股新股,配 發比例為於一九九九年一月二十七日按 每持有當時之現有股份一股獲配售一股 新股,每股新股作價港幣0.20元,新認股權 證將連同新股一併發出,比例為每接納五 股新股附送一份新認股權證。新股在各方 面與當時之現有股份享有同等權益。於一 九九九年二月十五日, 供股成為無條件而 本公司發行1,930,213,820股每股面值港幣 0.20元新股及386,042,764股新認股權證。 供股事項之收入扣除費用後約為港幣三 億七千七百萬元,並以此供股所得償還港 幣121,588,000元期票及港幣181,888,000 元部分可換股貸款票據及有關應計利息, 餘款則作為本集團之營運資金。

於二零零零年十月十三日,本公司通過以 供股形式發行4,245,329,166股新股,配發 比例為於二零零零年十月十三日按每持 有當時之現有股份一股獲配售一股新股, 每股新股作價港幣0.20元,新認股權證將 連同新股-併發出,比例為每接納五股新 股附送兩份新認股權證。新股在各方面與 當時之現有股份享有同等權益。於二零零 零年十一月一日,供股成為無條件而本公 司發行4,245,329,166股每股面值港幣0.20 元新股及1,698,131,666股新認股權證。供 股事項之收入扣除費用後約為港幣八億 三千七百萬元,並以此供股所得償還港幣 約二億零六百萬元期票及港幣約四億七 千七百萬元部分可換股貸款票據及有關 應計利息,餘款則作為本集團之營運資 金。

於二零零零年度內,認股權證持有人以現 金行使認股權證,因此發行面值港幣0.20 元之股票共352,698,243股(一九九九 年:32,203,283股)。

24. **SHARE CAPITAL (continued)**

Ordinary shares

There was no change in the authorised share capital of the Company in either of the years presented.

On 27th January, 1999, the Company approved a rights issue of 1,930,213,820 new shares, in the proportion of one new share for every existing share held on 27th January, 1999 at an issue price of HK\$0.20 per share together with new warrants of the Company in the proportion of one new warrant for every five new shares taken up. The new shares rank pari passu in all respects with the then existing shares. The rights issue became unconditional on 15th February, 1999 and a total of 1,930,213,820 new shares of HK\$0.20 together with 386,042,764 new warrants were issued by the Company. The proceeds from the rights issue, after deduction of expenses, amounted to approximately HK\$377 million which were used to repay a promissory note of HK\$121,588,000 and a portion of a convertible loan note of HK\$181,888,000 together with interest accrued thereon and to provide working capital for the Group.

On 13th October, 2000, the Company approved a rights issue of 4,245,329,166 new shares, in the proportion of one new share for every existing share held on 13th October, 2000 at an issue price of HK\$0.20 per share together with new warrants of the Company in the proportion of two new warrants for every five new shares taken up. The new shares rank pari passu in all respects with the then existing shares. The rights issue became unconditional on 1st November, 2000 and a total of 4,245,329,166 new shares of HK\$0.20 together with 1,698,131,666 new warrants were issued by the Company. The proceeds from the rights issue, after deduction of expenses, amounted to approximately HK\$837 million which were used to repay promissory notes of approximately HK\$206 million and a portion of convertible loan notes of approximately HK\$477 million together with interest accrued thereon and to provide working capital for the Group.

During the year ended 31st December, 2000, 352,698,243 (1999: 32,203,283) shares of HK\$0.20 each were issued at par for cash as a result of the exercise of warrants by warrantholders.

For the year ended 31st December, 2000

24. 股本(續)

認股權證

因在一九九九年以供股形式發行新股,使 當時認股權證(於一九九七年發行)之認 股價由每股港幣一元調整至港幣0.86元, 而兑换比率亦調整為每一份認股權證可 認購1.163股新股。於二零零零年度,4,000 份認股權證持有人以現金行使認股權認 購4,651股本公司之普通股,餘下之認股權 證則於二零零零年三月六日到期失效。

根據一九九九年之供股而發行新股,需發 行386,042,764份新認股權證以認購價每 股港幣0.20元認購386,042,764股新股。於 一九九九及二零零零年度,分別 有32,203,283及352,693,592份認股權證之 持有人以現金認購本公司32,203,283及 352,693,592股每股面值港幣0.20元之普通 股。餘下之認股權證則於二零零零年二月 二十五日到期失效。

根據二零零零年之供股而發行新股,需發 行1,698,131,666份新認股權證以認購價每 股港幣0.20元認購1,698,131,666股新股。 於二零零零年十二月三十一日,本公司尚 有1,698,131,666份認股權證,總認購價為 港幣339,626,333元,並可於二零零一年十 一月七日或之前任何時間行使。

24. **SHARE CAPITAL (continued)**

Warrants

As a result of the rights issue of new shares in 1999, the subscription price for new shares of the then existing warrants (issued in 1997) was adjusted downwards from HK\$1 per share to HK\$0.86 per share and the conversion ratio was adjusted to 1.163 new shares per warrant. During the year ended 31st December, 2000, registered holders of 4,000 warrants exercised their rights to subscribe for 4,651 ordinary shares of the Company for cash and the remaining warrants lapsed on 6th March, 2000.

Pursuant to the rights issue of new shares in 1999, 386,042,764 new warrants to subscribe for 386,042,764 new shares at a subscription price of HK\$0.20 per share were issued. During the year ended 31st December, 1999 and 2000, registered holders of 32,203,283 and 352,693,592 warrants exercised their rights to subscribe for 32,203,283 and 352,693,592 ordinary shares of the Company at HK\$0.20 per share respectively for cash. The remaining warrants lapsed on 25th February, 2000.

Pursuant to the rights issue of new shares in 2000, 1,698,131,666 new warrants to subscribe for 1,698,131,666 new shares at a subscription price of HK\$0.20 per share were issued. At 31st December, 2000, the Company had outstanding 1,698,131,666 warrants with an aggregate subscription price of HK\$339,626,333 and are exercisable at any time on or before 7th November, 2001.

24. 股本(續)

購股權計劃

根據本公司於一九八八年八月九日採納 並於一九九九年度內期滿之購股權計劃 (「舊計劃」),購股權可授予被選定之董 事或員工以相當於普通股之面值或授予 購股權當日前五個交易日該普通股於聯 交所平均收市價之百分之八十之價格(取 用兩者中較高之金額) 認購本公司之股 份,惟可授予之購股權數目上限為本公司 已發行股本數目之百分之十。在舊計劃下 獲得購股權的六個月後起計,十八個月內 行使不可超過所持有百分之三十之購股 權,在期後兩年內行使不可超過所持有百 分之四十之購股權,餘下可在期後一年內 行使。新購股權計劃(「新計劃」)於一九 九九年度內已採用,其條款亦與舊計劃相 類似,唯在新計劃下,於兩年行使期間之 第一個至第六個月內,最高可行使50%購 股權,而其餘的50%購股權,則可於兩年期 限內之第十三至第二十四個月行使。倘於 第一個至第六個月期間,行使少於50%購 股權,這些尚未行使之購股權可結轉至第 十三至第二十四個月行使。於一九九九年 度內,並沒有以新及舊計劃授出購股權。

因一九九九年以供股形式發行新股,舊計 劃之每股認購價及可發行普通股股數分 別由港幣一元及770,000股調整為港幣 0.86元及895,348股。

於一九九九年度內,在舊計劃下以每股認 購價港幣0.86元認購本公司755,813股每 股面值港幣0.20元普通股之購股權已到期 作廢。而在舊計劃下餘下之購股權可認購 139,535股普通股亦於二零零零年度內到 期作廢。

24. SHARE CAPITAL (continued)

Share Option Scheme

Under the Company's share option scheme (the "Old Scheme") which was adopted on 9th August, 1988 and expired during the year ended 31st December, 1999, options may be granted to selected directors or employees to subscribe for ordinary shares of the Company at a price equal to the higher of the nominal value of the ordinary shares and 80% of the average of the closing prices of the ordinary shares on the Stock Exchange on the five trading days immediately preceding the date of the grant of the options, subject to a maximum of 10% of the issued share capital of the Company. An option granted under the Old Scheme is exercisable up to 30 per cent. during a period of 18 months from the date six months after the date of grant, up to 40 per cent. during the following two-year period and the balance in the one year period thereafter. The terms of the new share option scheme (the "New Scheme"), which were adopted during the year ended 31st December, 1999, are similar to the Old Scheme except that the options granted under the New Scheme is exercisable at a maximum of 50% of the options are exercisable during the first to sixth month of the 2-year exercisable period and the remaining 50% are exercisable during the thirteenth to twentyfourth month of the 2-year period. If no options or less than 50% of the options are exercised during the first to sixth month, these unexercised options can be carried forward to the thirteenth to twenty-fourth month. During the year ended 31st December, 1999, no options under the Old and New Schemes were granted.

As a result of the rights issue of new shares in 1999, both the subscription price and the number of ordinary shares to be issued under the Old Scheme were adjusted from HK\$1 per share and 770,000 shares to HK\$0.86 per share and 895,348 shares respectively.

During the year ended 31st December, 1999, share options previously granted under the Old Scheme to subscribe for 755,813 shares of HK\$0.20 each in the Company at the subscription price of HK\$0.86 per share lapsed. The remaining share options previously granted under the Old Scheme to subscribe for 139,535 shares lapsed during the year ended 31st December, 2000.

For the year ended 31st December, 2000

24. 股本(續)

購股權計劃(續)

於二零零年度,根據新計劃授予之購股權,可以以每股港幣0.60元之認購價認購本公司34,400,000股新股,隨後可認購900,000股新股之購股權已被終止。因二零零年以供股形式發行股票,認購價及其可發行普通股股數分別調整為每股港幣0.51元及67,000,000股。

於結算日,尚餘下列購股權:

依據購股權授予高級 行政人員之普通股數量 Number of ordinary shares in respect of options granted to senior executives

67,000,000

24. SHARE CAPITAL (continued)

Share Option Scheme (continued)

During the year ended 31st December, 2000, share options to subscribe for 34,400,000 new shares of the Company at HK\$0.60 per share were granted under the New Scheme, and share options to subscribe for 900,000 new shares lapsed afterwards. As a result of the rights issue of shares in 2000, both the subscription price and the number of ordinary shares to be issued were adjusted to HK\$0.51 per share and 67,000,000 shares respectively.

At the balance sheet date, the following options remained outstanding:

每股行使價	行使期間			
Exercise	Exercisa	able period		
price	<u>———</u> 由	 至		
per share	From	То		
港幣				
HK\$				
0.51	二零零零年九月一日	二零零二年八月三十一日		
	1st September, 2000	31st August, 2002		

25. 儲備

25. RESERVES

		投資物業 重估儲備 In vestment property revaluation reserve	投資重估 儲備 Investment revaluation reserve	股本 溢價 Share premium account	特殊資本 儲備 Special capital reserve	滙兑浮動 儲備 Exchange equalisation reserve	累計溢利 Accumulated profits	總數 Total
		港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
本集團 於一九九九年一月一日 出售非持作買賣證券之 已實現金額	THE GROUP At 1st January, 1999 Realised on disposal of non-trading securities	76,610	(59,469) 18,922	219,986	1,544,171	(51,572)	384,507	2,114,233 18,922
重估減值 出售一間共同控制公司之 已實現金額	Deficit on revaluation Realised on disposal of a jointly controlled entity	(4,057)	(10,577)	-	-	1,956	-	(14,634) 1,956
發行股份費用 換算海外業務之	Share issue expenses Translation of financial statements of	-	-	(8,964)	-	-	-	(8,964)
財務報告表 本年度保留溢利	overseas operations Profit for the year, retained		- -	-	-	3,638	10,637	3,638 10,637
於一九九九年十二月三十一日 及二零零零年一月一日	At 31st December, 1999 and 1st January, 2000	72,553	(51,124)	211,022	1,544,171	(45,978)	395,144	2,125,788
出售非持作買賣證券之 已實現金額 重估減值 發行股份費用	Realised on disposal of non-trading securities Deficit on revaluation Share issue expenses	(8,283)	39,161 (6,023)	- (12,183)	- - -	- - -	- - -	39,161 (14,306) (12,183)
换算海外業務之 財務報告表	Translation of financial statements of overseas operations	-	-	(12,103)	-	(5,708)	-	(5,708)
本年度保留溢利	Profit for the year, retained		-	-		-	67,919	67,919
於二零零零年十二月三十一日	At 31st December, 2000	64,270	(17,986)	198,839	1,544,171	(51,686)	463,063	2,200,671
歸於: 本公司及附屬公司 聯營公司 共同控制公司	Attributable to: Company and subsidiaries Associates Jointly controlled entities	- - 72,553	(51,124) - -	211,022	1,544,171 - -	3,562 - (49,540)	301,477 39,854 53,813	2,009,108 39,854 76,826
於一九九九年十二月三十一日	At 31st December, 1999	72,553	(51,124)	211,022	1,544,171	(45,978)	395,144	2,125,788
本公司及附屬公司 聯營公司 共同控制公司	Company and subsidiaries Associates Jointly controlled entities	- - 64,270	(17,986) - -	198,839 - -	1,544,171 - -	593 (2,739) (49,540)		2,109,173 36,572 54,926
於二零零零年十二月三十一日	At 31st December, 2000	64,270	(17,986)	198,839	1,544,171	(51,686)	463,063	2,200,671
本公司 於一九九九年一月一日 發行股份費用 本年度保留溢利	THE COMPANY At 1st January, 1999 Share issue expenses Profit for the year, retained	-	- - -	219,986 (8,964)	1,544,171 - -	-	117,090 - 16,060	1,881,247 (8,964) 16,060
於一九九九年十二月三十一日 及二零零零年一月一日 發行股份費用 本年度保留溢利	At 31st December, 1999 and 1st January, 2000 Share issue expenses	- -	- -	211,022 (12,183)	1,544,171	- -	133,150	1,888,343 (12,183)
本平及床街	Profit for the year, retained At 31st December, 2000		-	198,839	1,544,171	_	23,159 156,309	23,159 1,899,319
W-&&&L -U- H	At 31st December, 2000		-	170,037	1,344,1/1	-	130,309	1,077,317

For the year ended 31st December, 2000

25. 儲備(續)

在中國成立之附屬公司及合營企業,其可 匯出中國境外之累計溢利需由該地區機 關批准,並視乎該等公司所賺取及保留之 外幣數目而定。

於二零零年十二月三十一日,本公司可分派予股東之儲備為累計溢利港幣 156,309,000元(一九九九年:港幣133,150,000元)。香港特別行政區高等法院於一九九八年批准本公司削減股份面值時規定,就因削減股份面值而產生之進賬撥入特殊資本儲備,在本公司於一九九八年七月十四日之負債全部清還前,此儲備不能作為分配用途。於二零零零年十二月三十一日,本公司於一九九八年七月十四日已存在之負債中,仍有港幣44,292,000元(一九九九年:港幣705,732,000元)並未清還,故此這特殊資本儲備不能在二零零零年及一九九九年十二月三十一日作為分配用途。

25. RESERVES (continued)

The remittance of accumulated profits of the subsidiaries and joint ventures established in the PRC outside the PRC is subject to approval of the local authorities and the availability of foreign currencies generated and retained by these companies.

The Company's reserves available for distribution to shareholders as at 31st December, 2000 represent the accumulated profits of HK\$156,309,000 (1999: HK\$133,150,000). When sanctioning a reduction in nominal value of the Company's shares in 1998, the High Court of the Hong Kong Special Administrative Region stipulated that the credit arising on the reduction be transferred to a special capital reserve, and that reserve was not to be regarded as distributable until all of the liabilities of the Company as at the date of the order, 14th July 1998 were settled. At 31st December, 2000, liabilities of the Company included HK\$44,292,000 (1999: HK\$705,732,000) in respect of liabilities in existence at 14th July, 1998. Accordingly, the special capital reserve was not distributable at 31st December, 2000 and 1999.

26. 附息借款

26. **INTEREST-BEARING BORROWINGS**

		本集團 THE GROUP			公司 OMPANY
		2000	1999	2000	1999
		港幣千元	港幣千元	港幣千元	港幣千元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
無抵押銀行貸款多於 兩年,但不超過	Unsecured bank loans, repayable more than two years, but		25.1.40		
五年內歸還	not exceeding five years		25,140		
有抵押銀行貸款: 於一年內歸還 多於一年,但不超過	Secured bank loans, repayable: within one year more than one year, but not	-	28,785	-	-
兩年內歸還	exceeding two years	9,720	37,383	-	-
多於兩年,但不超過 五年內歸還	more than two years, but not exceeding five years	26,168		-	
		35,888	66,168	_	
無抵押可換股貸款 票據 (附註甲):	Unsecured convertible loan notes (<i>Note a</i>) repayable:				
於一年內歸還 多於一年,但不超	within one year more than one year, but	38,015	318,112	38,015	318,112
過兩年內歸還	not exceeding two years	-	227,000	-	227,000
		38,015	545,112	38,015	545,112
無抵押期票須 (附註乙): 多於一年,但不超	Unsecured promissory notes (<i>Note b</i>) repayable: more than one year,				
過兩年內歸還	but not exceeding two years	72,187	-	72,187	-
多於兩年,但不超 過五年內歸還	more than two years, but not exceeding five years	145,000	_	145,000	
		217,187	-	217,187	
來自少數股東借款 (附註丙)	Advances from minority shareholders (Note c)	84,335	74,430	-	<u>-</u>
		375,425	710,850	255,202	545,112
減:於一年內到期之金額	Less: amount due within one year	(38,015)	(346,897)	(38,015)	(318,112)
		337,410	363,953	217,187	227,000